

**République Algérienne Démocratique et populaire**  
**Ministère de l'Enseignement supérieur**  
**Et de la recherche scientifique**  
**Université Chadli Bendjedid –El Taraf**  
**Faculté des lettres et des langues**  
**Département de français**



**الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية**  
**وزارة التعليم العالي والبحث العلمي**  
**جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف**  
**كلية الآداب واللغات**  
**قسم اللغة الفرنسية**

## **Mémoire de fin d'étude de master 02**

Présenté en vue de l'obtention d'un diplôme de Master académique

« Didactique du FLE »

### **Thème**

**Le rôle de l'image dans le manuel scolaire du français cas : de la  
3<sup>ème</sup> année primaire**

**Présenté par : Soltani Sara**

**Soutenu le :**

**Devant le jury composé :**

Présidente : Allouani Djamila

université Chadli Ben Djedi. El-Taraf

Examinatrice : Boudechiche Nawel

université Chadli Ben Djedi. El-Taraf

Rapporteur : Schahrazed Souam

université Chadli Ben Djedi. El-Taraf

**Année universitaire : 2022- 2023**

# La table des matières

**Remerciement**

**Dédicace**

**Résumé**

**Introduction général ..... 01**

**Cadre théorique ..... 05**

**Chapitre 1 : le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire ..... 06**

1 \_ Présentation du manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire..... 07

2\_ L'image dans le manuel solaire..... 12

3\_ l'importance des illustrations .....13

4\_ des exemples sur l'exploitation de l'image dans le manuel scolaire14

**Chapitre 2 : le rôle de l'image dans l'enseignement/apprentissage**

**Du FLE.....18**

1\_ définition de l'image..... 20

2\_ les types de l'image..... .20

3\_ les fonctions de l'image.....24

4\_ l'image en pédagogie..... 25

<b>Cadre pratique.....</b>	<b>31</b>
<b>Chapitre III : l’analyse du questionnaire.....</b>	<b>32</b>
1_ Présentation du questionnaire.....	33
2_ l’analyse et l’interprétation des résultats obtenus.....	37
<b>Conclusion générale .....</b>	<b>49</b>
<b>Références bibliographiques .....</b>	<b>52</b>
<b>Annexe.....</b>	<b>56</b>

# Remerciement

Je remercie tout d'abord dieu le tout puissant qui m'a donné la force afin d'arriver à faire ce travail

Je remercie énormément et en premier lieu mon encadreur « Souame Schahrazede » qui m'a aidé pour réaliser ce travail grâce à ses conseils et ses remarques...

Je remercie toute ma famille pour leur soutien

Je remercie tous les enseignants du département de français qui ont assuré mon apprentissage durant toutes ces années

# **DEDECACE**

**Je dédie ce modeste travail à :**

**Mes chers parents pour leur soutien dans les moments les plus difficiles, leurs conseils, leur confiance, ainsi que :**

**Leur amour...**

## **Résumé :**

Cette recherche a pour objectif de montrer le rôle de l'image dans l'apprentissage du FLE et l'effet de son usage sur les apprenants de la 3<sup>ème</sup> année primaire

Les petits apprenants ont des difficultés dans l'apprentissage du français (car c'est la première année d'apprentissage cette langue étrangère) l'image est capable de résoudre ce problème...

Pour montrer l'effet de l'image nous avons fait une description du manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire et nous avons montré son rôle dans toutes les activités de (l'oral /écrit), nous avons parlé de son rôle dans la motivation des apprenants, et sa capacité à faciliter le processus de : mémorisation, compréhension...

Enfin nous avons réalisé un questionnaire qui montre l'effet de l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE, l'analyse des résultats indique que ce support visuel est parmi les axes principaux qui facilitent ce processus ...

Les mots clés : l'image, l'enseignement/ apprentissage, FLE

## **Abstract :**

This research aims to show the role of the image in the learning of french as a foreign language and the effect of its use on learners of the 3rd year of primary school.

Young learners have difficulties in learning French (because this is the first year of Learning This foreign language) the image is able to solve this problem

To show the effect of the image we have made a description of the text book of the 3rd year of primary school and we have shown its role of ( oral/ written), we talked about its role in the motivation of learners, and its ability to facilitate the process of memorization, understanding...

Finally, we carried out a questionnaire which show the effect of the image in the teaching/learning of FLE, the analysis of the results indicates that this visuel support isamong the main axes that facilitate this prossess

Keywords : the image, teaching/ learning, French as a foreing language

### الملخص :

يهدف هذا البحث لإظهار دور الصورة في تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية و تأثير استخدامها على متعلمي السنة الثالثة من التعليم الابتدائي.

المتعلمين الصغار عندهم صعوبات في تعلم الفرنسية (لأنها السنة الأولى في تعلم هذه اللغة) الصورة قادرة على معالجة هذا المشكل.

لإظهار تأثير الصورة قمنا بوصف الكتاب المدرسي للسنة الثالثة من التعليم الابتدائي و أظهرنا دورها في جميع الأنشطة ( الشفهية /الكتابية ) تكلمنا عن دورها في تحفيز المتعلمين و قدرتها على تسهيل عملية :الحفظ ,الفهم...

أخيرا , قمنا بعمل استبيان يظهر دور الصورة في تعليم تعلم الفرنسية تحليل النتائج أظهرت أن هذا الدعم المرئي من بين الأعمدة الرئيسية التي تسهل هذه العملية ...

**الكلمات الأساسية : الصورة , تعليم /تدريس, اللغة الفرنسية كلغة أجنبية.**

# Introduction générale

À l'école primaire l'enseignement /apprentissage d'une langue étrangère nécessite une utilisation des méthodes et des outils attractifs ayant une potentialité et puissance pour faciliter cette tâche afin que ces outils suscitent l'intérêt des apprenants et les encouragent cela peut parmi les facteurs qui peuvent faciliter l'enseignement/ apprentissage

Parmi les outils utilisés pour apprendre une langue étrangère on cite « l'image » dans ce sens Virginie VIALON dit que : « parmi tout les moyens utilisés pour l'apprentissage des langues étrangères on constate que dans la catégorie des aides visuelles l'image est de tout temps présente » (**Viallon, V, images et apprentissage, mai 2002, p.5**)

L'image en terme tant utilisée avec différentes significations elle est peut être une image mentale, un dessin, des graffitis ou une image de marque... parmi ses définitions on cite celle du dictionnaire de la didactique des langues étrangères, l'image : « auxiliaire visuel présentant sous différentes formes selon les techniques utilisées » image fixe : diapositive, film fixe, bande dessinée, figurines » (**Dictionnaire de la didactique des langues, 1976, p .271**). Cette citation indique que l'image peut se manifester sous plusieurs formes

Nous avons choisi ce thème car nous cherchons à montrer l'utilité de l'image dans le processus d'apprentissage du FLE dans ce niveau (3<sup>ème</sup> année primaire) et comment peut aider les petits apprenants pour dépasser les difficultés rencontrées lors de leur apprentissage, ce qui incite aussi notre intérêt à travailler sur ce thème c'est l'importance accordée à ce support visuel dicté par la réforme du système éducatif

L'apprentissage du FLE est un processus difficile et complexe pour les apprenants de la 3<sup>ème</sup> année primaire car c'est leur première année d'apprentissage cette langue étrangère c'est pour cela il faut utiliser des supports didactique au sein de la classe pour faciliter l'apprentissage des apprenants et les mettre en contact avec cette langue, l'utilisation de « l'image » peut rendre le processus d'apprentissage du FLE plus facile, rapide et efficace

Danc, notre travail de recherche s'intéresse au support visuel utilisé à l'école primaire et particulièrement « en 3<sup>ème</sup> année primaire » nous voulons montrer le

rôle de l'image dans l'apprentissage du FLE et l'impact de son usage sur les apprenants de la 3<sup>ème</sup> année primaire, cela nous incita à poser la problématique suivante :

- Que pensent les enseignants de français de la 3<sup>ème</sup> année primaire sur l'utilisation de l'image en classe de FLE ?

Pour mieux comprendre son rôle et son impact sur les apprenants et leur apprentissage du français nous pouvons poser quelques questions secondaires :

- Peut-on considérer l'image comme un moyen de motivation ?
- Quel est l'impact de l'image sur la compréhension des apprenants ?

Pour pouvoir répondre à ces questions, nous émettons l'hypothèse suivante :

- L'image est un bon support didactique peut améliorer l'apprentissage de FLE en classe de 3<sup>ème</sup> année primaire

Notre travail de recherche comporte deux parties : une partie théorique et l'autre pratique. la première partie comporte deux chapitres : le premier chapitre sera consacré à le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire nous allons faire une description de ce livre pour montrer le rôle de l'image dans l'apprentissage du français : nous commençons par sa définition « c'est quoi un manuel », une présentation de son structure pour voir l'organisation des projets, les séquences, les rubriques, et les activités proposées, enfin nous allons donner des exemples sur l'exploitation de l'image dans le manuel pour montrer son rôle dans les activités

Le deuxième chapitre se base sur l'image nous allons commencer par sa définition, ses différents types, ses fonctions en classe du FLE dans un deuxième lieu nous allons parler de son rôle dans la motivation et la mémorisation des apprenants, comment les aider à mieux comprendre et les inciter à s'exprimer en français

La deuxième partie se compose d'un seul chapitre : l'analyse d'un questionnaire destiné aux enseignants de 3<sup>ème</sup> année primaire pour monter le rôle de l'image dans l'apprentissage du FLE

Nous concluons par une conclusion qui répond à notre problématique de recherche et confirme / infirme notre hypothèse de départ.

## Cadre théorique

## **Chapitre I :**

# **Le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire**

## **L'introduction :**

Le manuel scolaire est le guide qui fournit à l'élève et à l'enseignant des supports d'enseignement ou d'apprentissage visés par des programmes officiels, il est conçu par des professionnels et des spécialistes, utilisé en classe comme support du cours, il permet à l'élève d'apprendre et de s'ouvrir sur le monde extérieure

Le premier chapitre qui représente la première partie théorique de notre mémoire va être basé sur l'utilité du manuel scolaire de la 3ème année primaire, ce chapitre va être focalisé sur ce manuel en tant que moyen et objet d'apprentissage de la langue, nous allons faire une description de son contenu : l'organisation des projets, les séquences, les rubriques... De plus, Nous allons montrer le rôle que jouent les illustrations employées dans ce livre dans le processus d'enseignement / apprentissage de FLE.

## **1\_ Présentation du manuel scolaire de la 3ème année primaire**

Le manuel scolaire de la 3ème année primaire est destiné à tous les élèves algériens de 8 ou 9 ans, il est réalisé à partir d'une démarche didactique. Cet outil pédagogique est utilisé dans tout le pays « Algérie » c'est-à-dire au niveau national il s'inscrit dans le cadre du ministère de l'éducation national, il est édité par l'office national des publications scolaires en 16 Juillet 2008, il se trouve sous forme d'un livre de 125 pages.

Ce manuel représente une bonne source de connaissances et un outil de médiation par excellence car il transmet les informations entre l'élève et son enseignant, il considère le seul moyen le plus efficace utilisé par les apprenants de la 3ème année primaire pour apprendre la langue française

Ce manuel contient différentes domaines d'apprentissage (écouter, parler, lire, écrire....) à partir ces domaines l'apprenant sera capable de communiquer progressivement en français : les compétences de communication et d'expression dans les diverses situations vont progresser grâce les différentes tâches quelques soit

de l'oral ou de l'écrit mais aussi de production (la situation d'intégration : l'organisation des projets ...) qui représente une phase essentielle de l'apprentissage

## **1\_1 L'organisation des projets**

D'après la table des matières, on remarque que le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire comporte quatre projets à la fin de chaque projet les élèves doivent faire une tâche qui est toujours en relation avec les thèmes étudiés dans les séquences, (nous remarquons que chaque projet prend une couleur différente de l'autre)

Le premier projet : prend la couleur vert, intitulé : « en famille » il commence de la page 12 jusqu'à la page 32, le travail à faire à la fin de ce projet : nous allons réaliser l'album de la classe.

Le deuxième projet : prend la couleur bleu, intitulé : « en famille » il commence de la page 33 jusqu'à la page 56, le travail à faire à la fin de ce projet : nous allons réaliser l'arbre de la famille.

Le troisième projet : prend la couleur orange, intitulé « tu connais les animaux ? » il commence de la page 57 jusqu'à la page 78, le travail à faire à la fin de ce projet : nous allons réaliser un abécédaire des animaux

Le quatrième projet : prend la couleur rose, intitulé « à la campagne » il commence de la page 78 jusqu'à la page 105, le travail à faire à la fin de ce projet : nous allons réaliser l'imagier des fruits

## **1\_2 Les séquences :**

D'après la table des matières nous avons constaté que le manuel scolaire de la troisième année primaire comporte 12 séquences (chaque projet comporte 03 séquences) à la fin de chaque séquence les élèves doivent réaliser un travail dans le but de pratiquer tout ce qu'ils ont appris et mettre les choses qui sont étudiés dans toutes ces séquences

## **Projet 01 : vive l'école**

Séquence 01 : bonjour ! Au revoir !

Tâche 01 : fabriquons mon badge avec ma photo et l'initial de mon prénom

Séquence 02 : je m'appelle Nadir

Tâche 02 : fabriquons mon badge avec ma photo et mon prénom

Séquence 03 : j'aime l'école

Tâche 03 : fabriquons l'album de notre classe

## **Projet 02 : En famille**

Séquence 01 : Nous sommes une famille

Tâche 01 : Je dessine ma chambre

Séquence 02 : Qu'est ce que tu veux manger ?

Tâche 02 : Présentons ma famille

Séquence 03 : Tu as quel âge ?

Tâche 03 : Dessinons l'arbre de ma famille

## **Projet 03 : Tu connais les animaux ?**

Séquence 01 : à la ferme

Tâche 01 : Nous fabriquons l'imagier

Séquence 02 : Où est mon cahier ?

Tâche 02 : Fabriquons l'imagier des animaux domestiques

Séquence 03 : Qu'est ce que tu fais ?

Tâche 03 : nous fabriquons l'abécédaire des animaux

### **Projet 04 : à la campagne**

Séquence 01 : Je vais à la campagne

Tâche 01 : Nous fabriquons l'imagier des feuilles des arbres

Séquence 02 : Nous planterons un arbre

Tâche 02 : Nous dessinons une affiche pour annoncer le jour de la plantation des arbres dans le jardin de l'école

Séquence 03 : Quelle belle journée à la campagne

Tâche 03 : Nous fabriquons l'imagier des fruits

### **1\_3 Les rubriques :**

#### **1\_3\_1 J'écoute et je dialogue :**

L'élève lis le texte à voix haute, guidé par son enseignant ce dernier doit être compétant utilise des supports didactiques au sein de la classe (bandes dessinés, planches vignettes ...) pour transmettre les informations aux élèves. Dans ce cas L'élève écoute et dialogue en même temps, l'enseignant essaye de travailler l'oral de ses élèves dans ces deux moments de réception et de production

#### **1\_3\_2 Je répète :**

L'élève répète des mots, des actes de paroles, ce qui contribue à l'appropriation du vocabulaire. Cette répétition vise à consolider le lexique et enrichir le vocabulaire des apprenants

### **1\_3\_3 Je m'exerce :**

Dans cette rubrique l'enseignant essaye de développer les compétences d'expression orale de la langue française de ses élèves il fait un ensemble d'exercices qui comportent sur la compréhension et l'expression orale, ce sont des activités de consolidation et de renforcement des acquis des apprenants dans les deux activités présidentes ( je répète, j'écoute et je dialogue ) pour pratiquer tout ce qu'il a lu et a dit avec eux en classe et pour entrainer à la discrimination auditive et visuelle

### **1\_3\_4 Je lis :**

Un court texte de lecture illustré par des images, présenté aux apprenants, il contient des mots clairs grâce à une lecture expressive réalisée au préalable par l'enseignant pour décoder le contenu du texte et faciliter la lecture de l'apprenant

### **1\_3\_5 Je lis à haut voix :**

L'élève lit le texte à voix haute ce moment considère le moment d'évaluation de la lecture

### **1\_3\_6 La situation d'intégration :**

C'est la dernière étape de l'apprentissage « le moment de réaliser un projet ».

Il faut réaliser le projet en classe par les élèves c'est une phase nécessaire pour eux ils apprennent en agissant tout en réinvestissant ses acquis. L'apprenant peut rédiger un petit paragraphe comme une petite évaluation permettant à l'enseignant de savoir les compétences de chaque élève.

### **1\_3\_7 J'écris :**

L'élève commence de copier et de reproduction des lettres, des mots, des phrases courtes et simples, il est amené par la suite à utiliser d'autres types d'activités de l'écrit (des syllabes, des mots à remettre en ordre pour construire le sens..) les activités sont menées de façon progressive parce qu'il s'agit de la première année d'apprentissage du français pour les petits apprenants...

### **1\_3\_8 Des comptines à apprendre :**

Ces comptines (des chosons) se trouvent à la fin de chaque séquence, elles représentent des supports didactiques nécessaires, leur intérêt est double : permettent une approche ludique de la langue : l'élève a un moment de plaisir grâce le jeu de répétition, de sonorité, le jeu de mots ...

De plus, elles aident à améliorer la prononciation des élèves et facilitent le processus de mémorisation.

## **2\_L'image dans le manuel :**

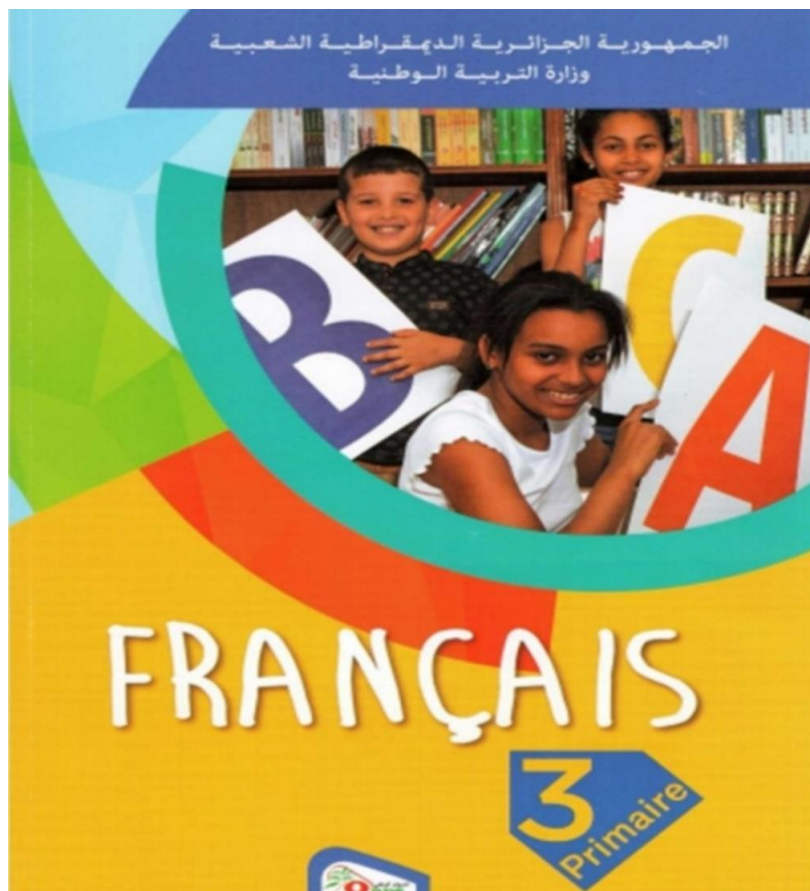
Le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire donne une grande importance à l'image, il s'agit de l'enseignement d'une nouvelle langue c'est pourquoi il est illustré. Les images employées sont claires et simples dans sa présentation pour rapprocher rapidement du sens et pour d'autres fins didactiques et pédagogiques :

### **2\_1 La couverture de l'image :**

La page de couverture est présentée d'un papier solide et lourde elle considère la porte ou la lumière de ce livre elle prend différentes couleurs : bleu ciel, vert, rouge, blanc, jaune, Le choix de ces couleurs est bien étudié ne vient pas du hasard. Nous remarquons que la couleur jaune est très utilisée sur la couverture car c'est la couleur de la spontanéité, de la joie elle a un effet positif sur la psychologie : remonte le morale et inspire confiance, elle permet d'améliorer la conscience en soi... ces couleurs contribuent à améliorer l'humeur des enfants et améliorer leurs repos, elles permettent d'élever leur niveau de créativité de plus, d'attirer l'attention et véhiculer les valeurs du nationalisme.

Au fond de la page se trouve l'inscription en langue Arabe de la république Algérienne démocratique et populaire. En bas il ya le titre « français » écrit en gras et en caractère clair, la couverture contient une image qui représente un groupe de trois apprenants : deux filles et un seul garçon ils portent des feuilles sur lesquelles s'écrivent des lettres (A, B, C) en différentes couleurs, via cette image on peut connaître les activités que les apprenants vont réaliser : dessiner, lire et écrire. La

présence de l'image et les couleurs sur la couverture c'est une indication sur leur importance dans ce livre :



### **3\_ L'importance des illustrations :**

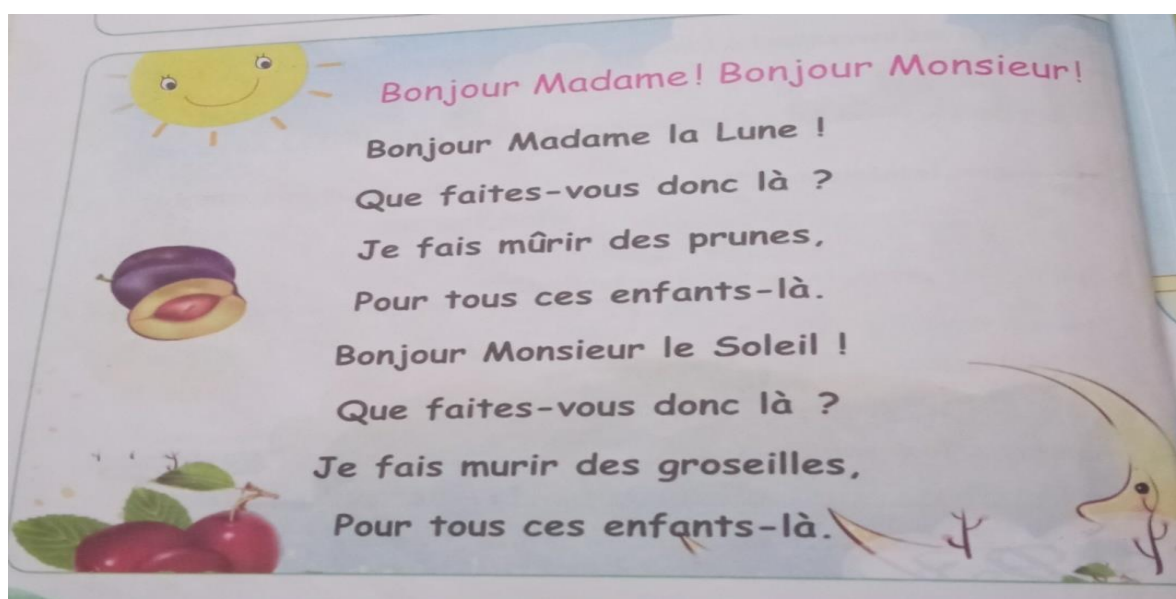
L'image a un rôle fondamental dans le processus d'enseignement/apprentissage en raison de son importance dans le décodage de l'information et la construction des savoirs par conséquent tous les enseignants, les parents, les formateurs des textes, sont convaincus de son rôle dans les programmes scolaires et les textes éducatifs et ils ont considéré ce support comme un outil d'apprentissage.

L'image aide l'apprenant à rapprocher rapidement du sens linguistique puisqu'elle considère comme un support principal du texte et une source d'interprétation et d'explication. Grace à la valeur pédagogique de l'image le système éducatif Algérien l'a intégrée dans la plupart des activités comme support didactique et pour son rôle dans : la motivation de l'élève, aide à la compréhension, et à la

mémorisation, elle favorise l'expression orale individuelle et collective, en plus l'utilisation de l'image permet de fixer un moment fort dans un complément d'information également fixer un moment fort dans un récit ou une description.

#### **4\_ Des exemples sur l'exploitation de l'image dans le manuel scolaire de la troisième année primaire :**

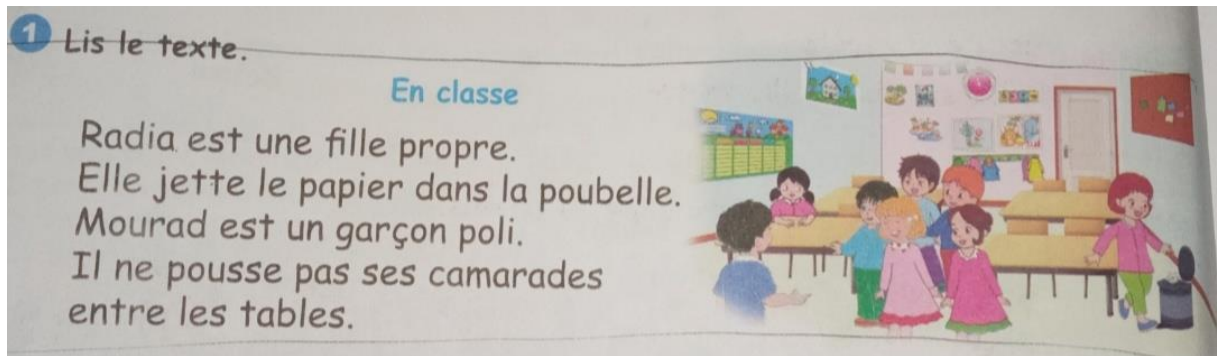
Nous prenons comme exemple la rubrique de la comptine « Bonjour madame, Bonjour monsieur » de la séquence 03 du projet 01 à la page 32 :



L'enseignant lit le passage et en même temps montre l'image correspondante aux objets présentés dans la scène dans ce cas l'image transmet le sens aux élèves (elle est un porteuse de sens). L'enseignant utilise ce support pour expliquer le contenu linguistique qui comporte cette comptine

#### **Exemple n : 02**

Nous prenons la rubrique « je lis » de la séquence 01 du projet 02 à la page 38 : c'est un court texte à lire illustré par une image présenté aux élèves comme suite :



Dans ce cas :

\_ L'image donne une idée générale sur le contenu linguistique qui existe dans le texte

\_ L'image illustre le texte

\_ L'image permet de mieux comprendre le texte et de mieux le suivre

### Exemple 03 :

Nous prenons les exercices de la rubrique « j'écris » de la séquence 02 du projet 01 à la page 23 : ce sont des courts exercices d'écriture et de reproduction la consigne était comme suite :

1-Recopie les syllabes avec « e », « é »

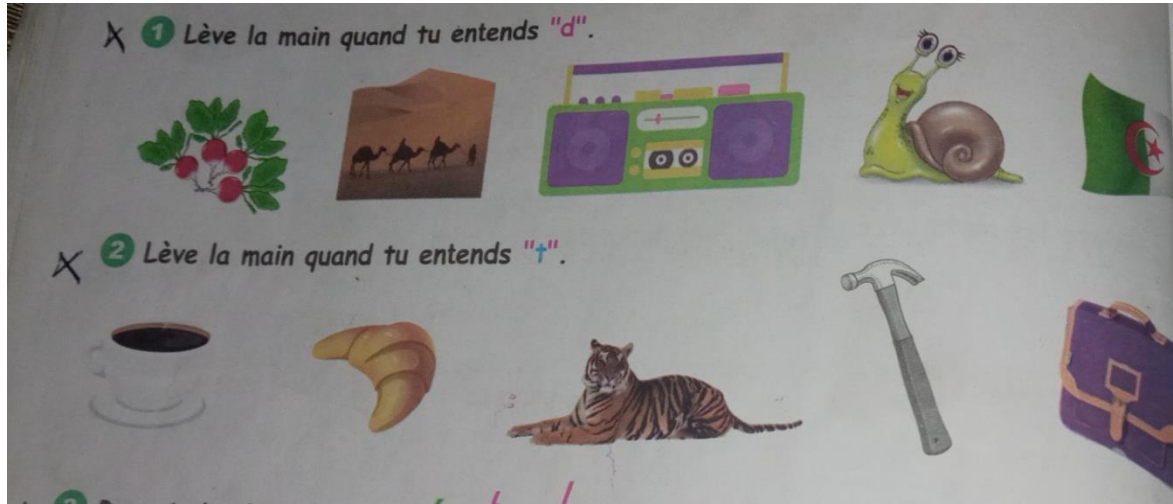
2-Complète les mots avec « un », « une »

3-écris sur ton ardoise puis recopie sur ton cahier

L'image existe dans toutes les activités qui sont mentionnés au dessus, à travers ce support visuel l'apprenant parvient à réaliser le travail demandé, non seulement cela grâce à sa mémoire visuelle il peut mémoriser car (l'image reste dans la mémoire visuelle de l'enfant)

### Exemple 04 :

Nous allons prendre un extrait des exercices de la rubrique « je m'entraîne » de la séquence 02 du projet 01 de la page 24 :



Dans ces deux exercices précédents le rôle de l'image est : concrétiser le mot écouté : à travers le réunissant entre le mot écouté avec l'image et le geste l'apprenant va motiver et va trouver le plaisir d'apprendre et d'utiliser son lexique du français

### Exemple n 05

Nous prenons comme exemple la bande dessinée de la séquence 03 du projet 01 à la page 26 : « j'aime l'école » : dans cette rubrique l'image est utilisée pour décrire « l'école » elle montre une discussion entre des apprenants où la parole de chaque élève est dans un bulle :

- \_ Les illustrations sont pleines en détails et aux couleurs attirante
- \_ l'image et le texte s'unissent afin de garantir le déroulement narratif
- \_ Les images illustrent les propos, dévoilent le décor et les actes de personnages

\_ L'enseignant lit le contenu des bulles et l'explique tout en se référant aux images qui accompagnent le texte (qui se trouve dans les bulles)

\_ Dans cette comptine l'image peut raconter une histoire à travers les personnages mis en scène, les décors... en plus l'alternance des images offre un moyen de traduire la succession des événements dans le temps.

La deuxième étape et après la compréhension du dialogue, l'enseignant donne l'occasion aux élèves pour prendre la parole et répéter le contenu des bulles (reproduire ce qu'il a été entendu par l'enseignant) ce dernier essaye de corriger la prononciation des apprenants et grâce à la répétition l'apprenant peut mémoriser les actes de paroles (le dialogue)

## **Conclusion :**

D'après notre description du manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire il paraît que ce livre est un pilier important à l'école primaire il considère comme un appui concret pour l'élève et un excellent support pour l'enseignement/ apprentissage du FLE grâce la bonne structure de son programme et la clarté de la plupart d'exercices proposés. En effet les différents types d'activités sont le moyen d'apprentissage fondamental.

Après cette description nous avons trouvé que le manuel est trop illustré, l'image existe dans toutes les activités de l'oral et de l'écrit elle est le chef pour les élèves dans l'apprentissage d'une langue seconde elle encourage la capacité de perception de mémoire, assure une bonne mémorisation des savoirs enseignés, également rendre plus facile l'accessibilité au sens du contenu linguistique et grâce à son rôle ludique motive l'apprenant à apprendre le français...

## **Chapitre : II**

# **Le rôle de l'image dans l'enseignement/ apprentissage du FLE**

## **Introduction :**

L'image provient du latin « imago » image signifie représentation d'une personne ou d'une chose par la peinture, la sculpture, le dessin, la photographie, le film » (**Le petit robert, 1933, p. 38**)

L'image est partout, elle est très présente dans notre quotidien, on la retrouve aussi prend une place nécessaire dans les programmes scolaires car c'est un outil pédagogique et un objet d'étude. Dans ce chapitre nous allons présenter la définition de ce concept (image) tout en passant par ses types, ses fonctions diverses dans l'enseignement/apprentissage du FLE, nous allons mettre l'accent sur son rôle dans la motivation des apprenants, également comment elle peut contribuer à faciliter le processus de mémorisation et dans le développement et l'amélioration de la compréhension en classe du FLE.

### **1\_ Définition de l'image :**

Le terme image prend de nombreuses significations, elle se manifeste sous plusieurs formes : elle peut être animée, fixe, numérique... il est difficile d'en donner une seule définition, nous commençons par la définition du petit Larousse : « représentation d'un être ou d'une chose par les arts graphiques ou plastiques, la photographie, ou représentation visuelle d'un objet par un miroir, un instrument d'optique » (**Larousse, 2004, p. 212**). D'après la définition précédente il s'avère que l'image est généralement une représentation.

Dans le domaine de la didactique des langues étrangères, le dictionnaire de didactique des langues avance la définition suivante de l'image : « auxiliaire visuelle présentant sous différentes formes selon les techniques utilisées : image fixe : diapositives, film fixe, bandes dessinées, figurines. » (**Dictionnaire de didactique des langues, 1976, p. 271**). Nous constatons d'après cette définition que l'image peut se manifester sous plusieurs formes

En didactique et selon le dictionnaire pratique et didactique le terme image n'est pas spécialement linguistique. Du latin imago « représentation portrait, image désigne

un dessin une photographie, une gravure, un schéma etc. » (Jean pierre Robert, **Dictionnaire de didactique, France, 2008, p. 104**). Nous concluons que l'image peut prendre de nombreuses significations

D'après les définitions qui sont mentionnés au-dessus nous pouvons dire que l'image est généralement « reproduction » se devise en différents types, elle permet de représenter de manière précise et efficace

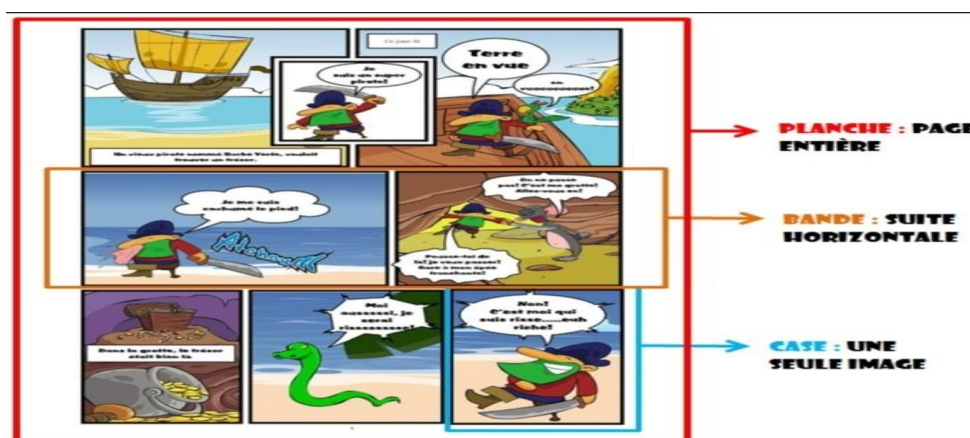
## 2\_ Les types d'images :

### 2\_1 La bande dessinée : elle peut prendre plusieurs définitions :

La bande dessinée est un art littéraire et graphique, séquentiel, elle raconte une histoire par une succession de dessins et de texte elle est apparut à la fin du XIXe siècle aux états unis, Henri FILIPPINI a défini la BD comme suite: « la bande dessinée est une suite de dessin constant une histoire : les personnages s'y expriment par des textes inscrites dans des bulles » (Filippini, H, 1989, p. IX)

La bande dessinée est un document authentique très exploitée dans les manuels scolaires pour des fins pédagogiques précis : elle permet de communiquer sur des sujets sensibles, et grâce à son caractère ludique permet d'attirer l'attention et stimuler l'imagination de l'apprenant et rend l'apprentissage plus attrayant.

Exemple :



<https://abandessinee.jimdofree.com>

## 2\_2 La photographie :

Le mot « photographie » signifie littérairement dessin avec de la lumière. Ce mot a été imagé par le scientifique britannique Sir Jean Herschel en 1839 à partir de deux racines d'origines Grecque : « photo : signifiant lumière, clarté » et « graphie signifiant : peindre, dessiner, écrire » Jean Herschel

Le dictionnaire Larousse est défini la photographie come suite : « technique permettant de fixer une surface sensible à la lumière les images obtenus à l'aide d'une chambre noire, image obtenue par cette technique. » (Larousse illustré, 1999 P.208). Ça veut dire c'est la technique permettant de fixer des images grâce à la lumière

### Exemple :



<https://fr.m.wikipedia.org>

## 2\_3 La peinture :

Selon le petit Larousse : « la peinture est un art et technique d'expression figurative ou non par les formes et les couleurs » (le petit Larousse, 2008, p.212)

C'est un art de l'expression son objectif est provoquer les sentiments chez le spectateur et montre l'intériorité de l'artiste, c'est un technique qui s'intéresse aux : couleurs, formes, textures, compositions, lignes, espaces, ... elle se devise en différents types : la peinture acrylique dite peinture à l'eau, la peinture du sol, la

peinture pour bois, la peinture pour fer, la peinture pour la cuisine et la salle de bains...

**Exemple :**



<http://figuredart.com>

**2\_4 La gravure :**

Ce type d'art apparait au début du XVe siècle en Europe, Philippe MIGNE a définit la gravure comme suivant : « la gravure est le dessin ou la peinture ou un art graphique destinée a être encré puis imprimé sur une feuille de papier. »

<http://philippmegne.com/atelier-galerie/quest-ce-que-la-gravure/>

Selon (Philippe Migne) la gravure se devise en trois grandes familles : la gravure sur bois (xylographie) la gravure sur pierre (lithographie) et la gravure sur cuivre en taille douce

**Exemple :**



<https://www.lasertec.fr>

## 2\_5 L'image publicitaire :

Ce type offre la possibilité de travailler sur la relation entre les langages verbale et visuel, l'image publicitaire est une technique de publicité visant à fidéliser la clientèle grâce la distribution avec les produits vendus ou lors de visiter sur le point de vente, d'image à collectionner. Elle mise en jeu tout ce qui peut attirer l'attention du spectateur elle utilise toutes les ressources de graphique, du dessin de photographie (**mémoire de magister « rôle de l'image dans l'apprentissage des mots, université de Batna 2006\_2007**

### Exemple :



<https://mediacim2013.wordpress.com>

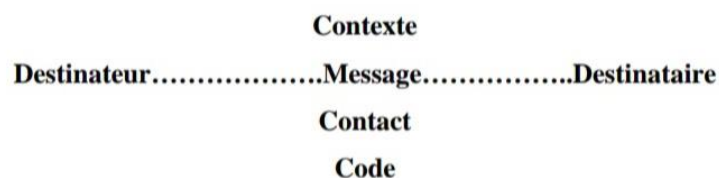
### **3\_Les fonctions de l'image :**

Mis à part de son rôle décoratif, l'image se caractérise par diverses fonctions : la fonction de communication, d'illustration, et de médiation....

#### **3\_1 La fonction de communication :**

Pour montrer le rôle de l'image dans la communication nous prenons comme exemple le schéma de Jakobson : il permet de comprendre les principes de base de la communication

Le schéma de Jakobson :



#### **Le schéma de la communication de Jakobson**

Source : (GARRIC, N. & GALAS. F., 2007 :15).

Selon Jakobson : dans le texte l'image représente un message destiné à l'autrui et celui qui crée l'image (le message) est le destinateur. Le destinataire est le spectateur, le public visé au moment de la réaction de l'image. Lors du contact visuel entre le destinateur et le destinataire le message est délivré, ce dernier est lié à un référent qui est l'idée transmise, ce référent est envoyée au moyen d'un code commun entre le destinateur et le destinataire pour comprendre le message.

L'image fait travailler l'aspect communicatif, elle est un excellent moyen pour transmettre les messages et créer des situations de communication ce support provoque la prise de parole et stimule l'interaction...

### **3\_2 La fonction d'illustration**

« L'image ancre le texte c'est la fonction d'illustration » (Ahmane, N, 2007, p.94)

Dans cette situation l'image accompagne : le mot, la phrase, le texte pour transmettre le sens dans le but d'aider l'apprenant dans le processus de compréhension et rend le contenu linguistique du texte plus facile, son rôle donc est éclairer le texte et le compléter : l'image joue un rôle illustratif

### **3\_3 La fonction de médiation :**

L'image relie la langue maternelle et la langue cible (à apprendre) à travers cette fonction de médiation d'où le rôle de l'image dans le domaine d'apprentissage, grâce à sa capacité de représenter ce qu'elle désigne l'apprenant peut apprendre et assimiler la langue cible, donc sa fonction résume en : « une sorte de relais entre la langue maternelle et la langue à apprendre d'où, le rôle de l'image dans l'apprentissage permet aux apprenants de comprendre la langue seconde ».

Jacobson cité par D. Peraya, **Dispositif de communication pédagogique** : les para textes dans le manuel scolaire, Google. Fr

### **3\_4 La fonction d'apprentissage :**

La fonction de l'image n'est pas seulement l'illustration mais aussi a un grand rôle dans l'initiation à l'oral et à l'écrit, facilite la mémorisation et la compréhension, invite l'apprenant à s'exprimer...

## **4\_ l'image en pédagogie :**

« L'image se présente comme un instrument d'information, recevoir des connaissances, facteur de motivation, moyen d'illustration du cours, du discours et du savoir, outil de mémorisation et d'observation du réel » (Bruno, D, **Imaginaire et pédagogie**, Toulouse, Privat, 1992)

L'image jouit de plusieurs avantages permettant de favoriser l'apprentissage des langues étrangères :

#### **4\_1 L'image et le processus de motivation :**

Avant de montrer l'impacte (le rôle) de l'image dans la motivation nous allons commencer d'abord par quelques définitions de ce concept « motivation ».

Le mot de motivation vient du latin « movere » qui signifie « se déplacer » être un mouvement, prend le sens de mouvoir qui veut dire mouvement » (<http://www.étudier.Com>). L'origine de ce concept est du latin

D'après le petit Larousse : « la motivation est l'ensemble des motifs qui explique une acte psychologiquement : facteur psychologie conscient qui incite l'individu à agir de telle façon » (**Dictionnaire, Le Petit Larousse, 2004, CD-ROM**). D'après la citation précédente nous constatons que la motivation est un concept psychologique

Selon le dictionnaire de l'éducation la motivation est : « ensemble de désir ou de volonté qui pousse une personne à accomplir une tâche ou à viser un objectif qui correspond à un besoin ». **Motivation : définition (en ligne), <http://agora.qc.cd>**. Cette citation indique que la motivation est comme un moteur qui aide l'apprenant dans l'accomplissement de sa tâche ou à atteindre un objectif précis

L'image motive l'apprenant, la motivation dans le milieu scolaire est parmi les facteurs de la réussite des élèves, elle est à la base de tout apprentissage réussi et efficace

Cette motivation a un rôle nécessaire dans le domaine de l'enseignement/ apprentissage des langues. VIALON affirme que : « le message visuel attire d'avantage l'attention de l'apprenant sur les gestes et les éléments non linguistiques qui permettent d'appréhender la situation plus globalement (...) l'image joue également sur l'humour qui est un facteur de motivation et sur les implicites vus comme déclencher d'expression » (**Viallon, V, 2002, p. 33**)

L'image est un support amusant et attrayant, elle attire l'attention de l'élève grâce à sa richesse en détails et par son aspect ludique (couleurs et formes) ce qui correspond à la psychologie de l'enfant et suscite son intérêt et fait le plaisir de parler, de décrire, et de présenter... TAGLIANTE Christine indique que : « la motivation à la pratique de parole en classe devrait sur tout passer par la création du besoin de communication à l'intérieur de la classe ce besoin suscite la présentation d'image » (Christine, T, 1994, p. 163)

A l'école primaire, le support iconique occupe une place particulière dans le programme scolaire puisqu'elle représente une source importante de plaisir et de motivation elle permet de modifier le rythme d'un cours et rend l'apprentissage plus attrayant et motivant pour l'apprenant. En effet un élève plus motivé, actif et intéressé par la leçon sera plus efficace et performant dans son apprentissage...

#### **4\_2 L'image et le processus de mémorisation :**

« La mémorisation c'est la fonction de la mémoire par la quelle fixe les phénomènes vécues, les connaissances diverses, soit à l'aide de procédés, soit à l'aide de procédés mnémotechniques ou méthodiques » (Encyclopédie éducation...,1960 P. 104)

C'est un processus difficile et complexe qui nécessite l'attention et la concentration c'est pourquoi il doit choisir des outils qui peuvent d'assurer un haut niveau de concentration telle que « l'image » elle représente un part essentiel dans l'élaboration du processus de la mémorisation, Florès que : « l'image représente un point de départ est une source de mobilisation des processus de la mémorisation. » (p.39)

Tout ce qui est beau et attrayant rend l'enfant heureux, les émotions positives telle que la joie jouent un rôle primordial dans le décodage des informations et l'encrage des savoirs dans la mémoire, l'image grâce à ses couleurs, ses détails affecte positivement sur la psychologie de l'enfant, ce support visuel procure chez lui les sentiments de joie, de plaisir par conséquent elle peut d'assurer un excellent cheminement du processus de la mémorisation

L'enfant lorsque revoit l'image sa mémoire restaure ses connaissances linguistiques, car l'image reste et perdure dans la mémoire visuel de l'enfant et lui aide à se souvenir de ce qu'il apprend précédemment. L'ancrage des savoirs dans la mémoire permet de les réinvestir et de les approfondir

#### **4\_3 Le rôle de l'image dans la compréhension de l'écrit :**

La compréhension (oral /écrit) est un processus mentale qui permet de saisir le sens de signifiants écrits ou sonores résultant de l'interprétation du message. D'après le dictionnaire de didactique des langues étrangères la compréhension résultant du décodage d'un message qui permet à un lecteur( compréhension écrite ) ou à un auditeur ( compréhension oral) de saisir la signification que recouvrent les signifiants écrits ou sonores qui résultent d'une opération de réception des messages s'apposent à l'expression écrite et à la l'expression orale »(**dictionnaire de didactique des langues, 1976, p. 110**)

Pour connaître l'effet que provoque l'image chez l'enfant, de nombreuses recherches ont été effectuées autour ce sujet qui est devenu une question importante pour les spécialistes, ceux qui contribuent à la confection des manuels scolaires pour les apprenants. A partir des années 1880, les manuels scolaires s'ouvrent à l'image pour l'apprentissage de la lecture, une grande importance a été accordée à ce support à cette époque par rapport à d'autres moyens de communication puisque la représentation graphique dans les premiers livres était suffisante pour introduire de nouveaux mots sans avoir recours à la langue maternelle, car Les illustrations qui se trouvent dans le livre ont un rôle essentiel dans la construction d'hypothèses de sens pour illustrer et comprendre le texte, de plus au cours de l'acquisition des correspondances grapho- phonétiques elles permettent de deviner et mémoriser facilement les mots représentés par les images

L'image permet de mieux illustrer et suivre le texte dans ce contexte VIALON affirme que : « l'image illustre un référent du signe linguistique et permet la représentation et la compréhension sans autres truchements de termes isolés » (**Viallon, V, 2002, p.29**). Lors de la lecture, l'image fait une représentation intermédiaire, elle a la capacité de montrer des choses que le texte est incapable de

montrer, l'image représente un bon support pour l'apprenant dans la compréhension des textes écrits.

Grace à l'image l'apprenant est capable de faire des hypothèses sur le sens du texte c'est-à-dire qu'elle facilite l'apprentissage, aussi le stimuler à travers la dimension ludique qui caractérise ce support ce qui contribue à une entrée plus facile au sens de l'écrit.

Le support visuel conduit à une compréhension presque immédiate des unités linguistiques car il établit un rapport direct entre l'image et l'élément linguistique ce rapport étroit entre eux non seulement aide l'apprenant dans la compréhension mais aussi dans la mémorisation.

Nous pouvons dire que l'image assure un haut niveau de compréhension des textes écrits pour les apprenants parce qu'elle complète le texte et illustre le sens du contenu linguistique, grâce à ce support l'apprenant peut construire son premier idée sur le contenu du texte

#### **4\_4 Le rôle de l'image dans la compréhension orale du FLE :**

Pour inciter l'apprenant et améliorer son compréhension en classe du FLE il est nécessaire de trouver des outils de communication. L'image est parmi ces outils car elle représente un message destiné à autrui. Ce support visuel joue un rôle privilégié dans les champs pédagogiques en particulièrement en didactique des langues étrangères

A cet effet, elle permet d'activer le processus d'attention et de perception de mémoire et développer l'imagination de l'apprenant, qui représente des processus importants dans l'enseignement / apprentissage.

Pendant le cours, la plupart des élèves ont des difficultés à comprendre l'explication d'un mot ou tout un texte par conséquent les enseignants utilisent l'image pour dépasser ce problème. Cette dernière permet d'expliquer aux élèves des notions qui leurs étaient inconnus, grâce ses facultés d'illustration oriente la compréhension de l'élève

L'image a la capacité de déclencher l'envie de parler chez l'apprenant dans ce contexte caste Daniel indique que : « une place de choix devrait être octroyée à l'image qui fait partie de l'univers des enfants. Dans beaucoup d'institution scolaires et notamment les écoles, à travers le monde, l'image a été utilisée de tout temps pour faire parler les apprenants ». **(Daniel, 1975)**

L'image est un élément nécessaire pour développer l'imagination de l'apprenant elle encourage la compréhension orale dans une langue étrangère. D'après le dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde : « l'image adopte une place crucial en didactique des langues : des dictionnaires imagés aux cédéroms en passons par des filmes fixes, elle a joué un grand rôle en tant que support d'apprentissage des langues. En effet tout un courant didactique s'est intéressé à l'image pour faire profiter avec les apprenants de leur épaisseur sémiotique et culturelle ». **(CUQ, 2003, p.125)**

Dans cette perspective on peut dire que l'image a une place primordiale dans l'enseignement du FLE donc, l'un des objectifs de l'utilisation de ce support visuel est d'améliorer la compréhension orale de l'apprenant

## **Conclusion :**

Dans ce deuxième chapitre nous avons essayé d'éclairer le concept de « l'image », l'un des principaux points que nous avons vu c'est ses fonctions en classes du FLE ce qui nous montre qu'il existe plusieurs fonctions de ce support visuel mais ce qui nous intéresse dans notre travail est la coté didactique et pédagogique : il s'avère que l'image facilite la mémorisation et la compréhension, rend l'apprenant plus motivé et l'apprentissage plus performant...

## Cadre pratique

## **Chapitre III :**

# **L'analyse du questionnaire**

## **1\_Présentation du questionnaire :**

Nous avons choisi travailler par cet outil car : elle permet de collecter plus rapidement le maximum d'informations concernant le rôle de l'image et sa place dans l'enseignement/ apprentissage du FLE et dans un temps minime, c'est pour quoi nous avons interrogé les spécialistes du domaine (les enseignants de la langue française) pour avoir leurs avis professionnels autour ce sujet

À travers les questions posées aux déferents individus nous avons pu obtenir une richesse et une diversité de réponses

Grâce à cette enquête nous avons eu la chance de nous rapprocher du domaine de l'éducation

### **1\_1 Le questionnaire :**

Le questionnaire comporte 10 questions, celles-ci sont mélangées entre : 02 questions ouvertes, et 06 questions fermés : oui /Non, et 02 questions aux choix multiples. Le but de notre questionnaire est recueillir le maximum d'informations et d'avis des enseignants sur le rôle de l'image dans le manuel dans ce niveau (3ème année primaire)

### **1\_2 Le destinataire du questionnaire :**

Nous avons choisi référer à un questionnaire destiné à 10 enseignants du cycle primaire, de la wilaya de «El Taraf» et partagé entre : 06 femmes et 04 hommes, dont l'âge sont se situe entre : 23 et 50 ans

Notre choix de ce cycle et de ce niveau du à les raisons suivantes :

-Ce stade est le début de la construction des connaissances de l'enfant et la constitution de son bagage linguistique et avoir une base d'apprentissage solide.

À ce stade l'apprenant est encore enfant, il est impressionné par tout ce qui est beau et attrayant c'est pour quoi l'image à cet âge joue un rôle essentiel dans son apprentissage

Finalement, ce niveau est le début de l'apprentissage et l'apprenant rencontre beaucoup de difficultés

### **1\_3 La méthode d'analyse des donnés :**

Les données collectées pour notre recherche sont des données quantitatives collectées à partir du questionnaire afin de procéder à l'analyse et à l'interprétation de ces données nous avons utilisé la méthode suivante :

« La méthode statistique »

### **1\_3 Le lieu de l'enquête :**

Nous avons effectué notre enquête dans les établissements suivantes :

- DABOUSSE EL AYACHI

-Mohamed Sahbi

-KADDACH TAHER

-Ahmed CHAOUI

Le questionnaire est présenté comme suit :

1 \_ Pensez- vous que l'utilisation de l'image est un bon support pour l'enseignement / Apprentissage du FLE ?

-Oui

-Non

2 \_ Voyez- vous qu'une place importante a été accordé à l'image dans les nouveaux programmes ?

-Oui

-Non

3 \_ La place qui occupe l'image dans le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire est :

-importante

-peu importante

-Très importante

4 \_ Dans quel type d'activité l'image est elle utilisée ?

-Les activités de l'écrit

-Les activités de l'orale

5\_ Quelles sont les difficultés rencontrées par les élèves de la 3<sup>ème</sup> année primaire dans leur apprentissage du français ?

6\_ l'apprenant est il motivé par l'exploitation de l'image ?

-Oui

-Non

7\_ L'image favorise-t- elle l'expression orale des apprenants ?

-Oui

-Non

8\_ Quel rôle joue l'image dans la compréhension ?

9\_ Est que l'image aide l'apprenant à mémoriser les connaissances ?

-Oui

-Non

10\_ Lors de l'exploitation de l'image dans vos classes voulez- vous utiliser des moyens technologiques modernes ?

-Oui

-Non

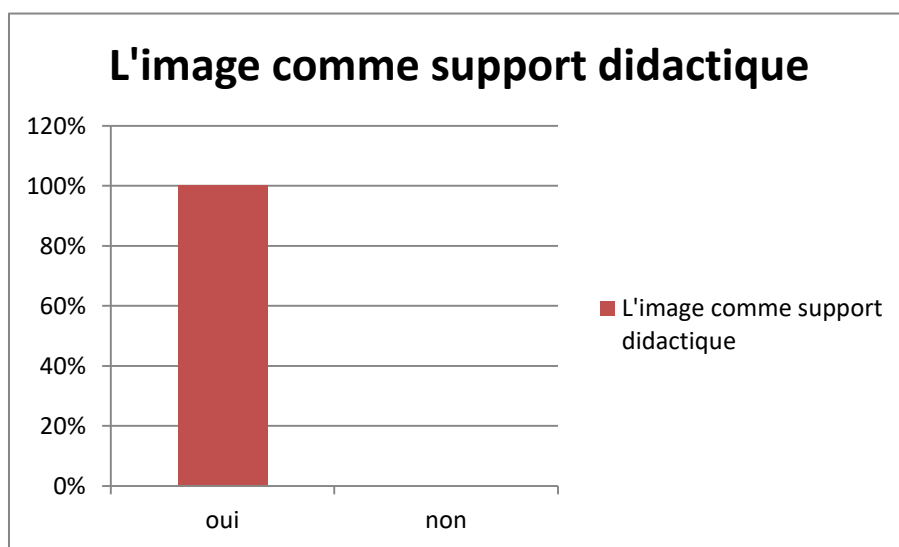
## 2\_ l'analyse et l'interprétation des résultats :

### Question n : 01

Pensez vous que l'utilisation de l'image est un bon support pour l'enseignement / Apprentissage du FLE

Tableau n : 01

Les réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	100 %
non	0	00%



### Commentaire :

Tous les enseignants interrogés 100% ont considéré que l'image est un bon support dans le processus d'enseignement/ Apprentissage du FLE. Ont affirmé que l'image est capable d'expliquer et d'illustrer le code linguistique.

Cette spécificité non négociable rend le signe iconique un bon support didactique privilégié par tous les enseignants TARDY, M, 1966, affirme cette dimension pédagogique, dit que : « l'essentiel de l'activité de l'enseignement sera de stimuler, d'encourager, d'aider à effectuer les bons choix d'activités, d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension »

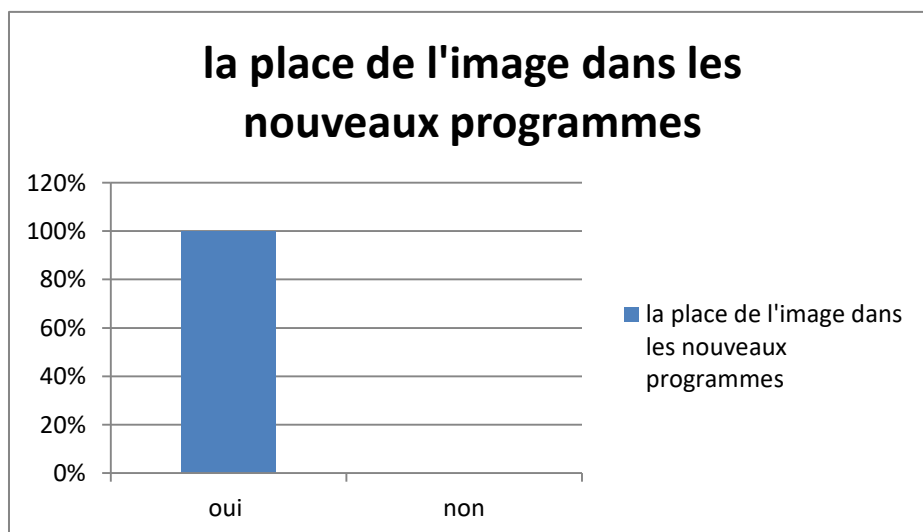
Par contre, aucun enseignant 00% a répondu par non ce qui nous montre que l'exploitation de l'image est très important et obligatoire dans l'acte d'enseignement / apprentissage du FLE

### Question n :02

Voyez vous qu'une place importante a été accordée à l'image dans les nouveaux programmes ?

Tableau n : 02

Réponses	nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	100%
non	0	00%



### **Commentaire :**

On remarque que tous les enseignants 100% ont répondu par oui, ont affirmé que : les nouveaux programmes ont consacré une place privilégiée à l'image en revanche nous avons enregistré 00% des enseignants ont répondu par non. D'après ces réponses on peut dire que le support iconique a été donné une place primordiale dans les nouveaux programmes, le système éducatif algérien a intégré l'image dans les programmes scolaires au primaire comme un part essentiel de la leçon et indispensable lors du processus d'enseignement

### **Questionn03 :**

La place qui occupe l'image dans le manuel de la 3<sup>ème</sup> année primaire est :

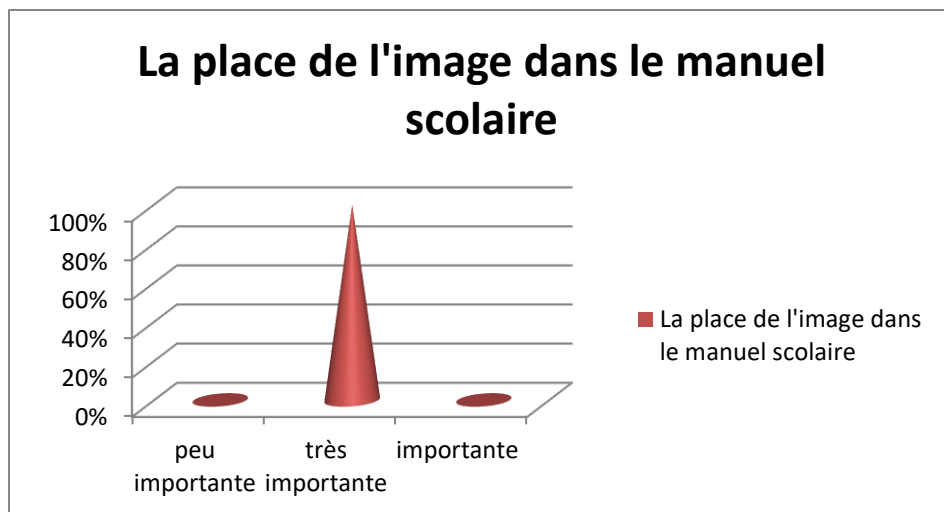
-importante

-très importante

-peu importante

### **Tableaun03 :**

<b>Réponses</b>	<b>Nombre de réponses</b>	<b>Pourcentage</b>
<b>Peu importante</b>	00	00%
<b>Très importante</b>	10	100 %
<b>Importante</b>	00	00 %



### Commentaire

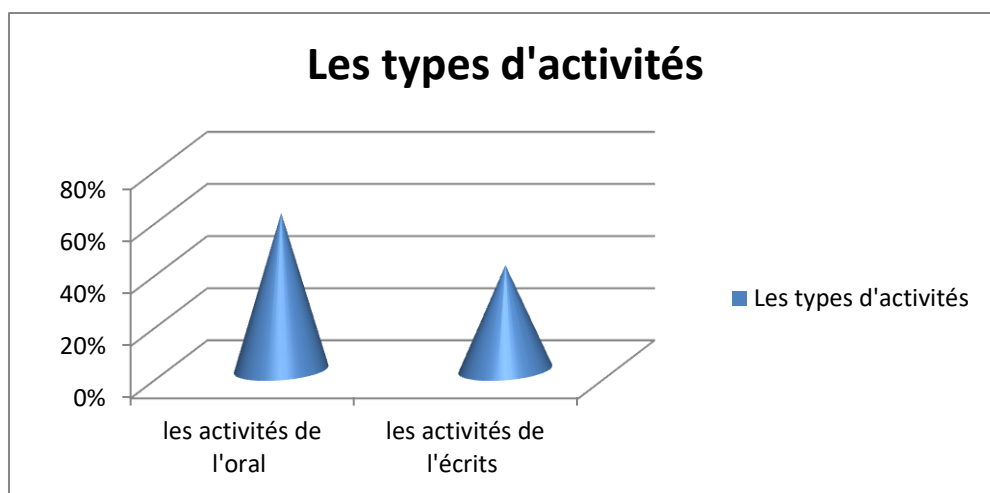
Tous les enseignants affirment que l'image est un élément très important dans le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire (100% ont répondu par oui), ont ajouté que l'image existe dans toutes les pages sous forme des dessins simples, jolies et claires elle accompagne les mots, les phrases, les textes...elle se trouve dans toutes les activités, les tâches, et les rubriques...cela justifie l'importance de ce support visuel dans ce manuel au primaire

### Question n : 04

Dans quel type d'activité l'image est elle utilisée ?

### Tableau n : 04

Les réponses	Nombres de réponse	Pourcentage
Les activités de l'oral	06	60%
Les activités de l'écrit	04	40%



**Commentaire :**

A Travers ces résultats obtenus il s'avère que l'image existe dans les deux sortes d'activités : les activités de l'orale 60% et les activités de l'écrit 40% mais l'utilisation de ce support visuel est plus élevée dans les activités de l'orale 60 %

L'orale se manifeste presque dans la comptine j'écoute et je dialogue l'apprenant dans ces deux moment de réception et de production est amené à comprendre et mémoriser les actes de paroles. Cette comptine est trop illustrée par les images, dont son rôle est d'assurer la compréhension (illustrer le sens) et faciliter la mémorisation des apprenants

**Question n : 05**

Quelles sont les difficultés rencontrées par les élèves de la 3<sup>ème</sup> année primaire dans l'apprentissage du français ?

Les réponses des enseignants étaient comme suivantes :

<b>Enseignant 01</b>	Des Difficultés à mémoriser les connaissances enseignées
<b>Enseignant 02</b>	Le décodage des informations et l'encrage des savoirs

<b>Enseignant 03</b>	Des Difficultés à comprendre le contenu linguistique du texte
<b>Enseignant 04</b>	La plupart des apprenants ne comprennent pas l'explication d'un mot ou tout un  Texte..
<b>Enseignant05</b>	l'incapacité à construire des hypothèses sur le sens du texte
<b>Enseignant 06</b>	Quelques apprenants ne veulent pas s'exprimer à cause de la démotivation
<b>Enseignant 07</b>	Manque d'attention et de concentration ce qui affecte négativement sur leur apprentissage du français

### **Commentaire :**

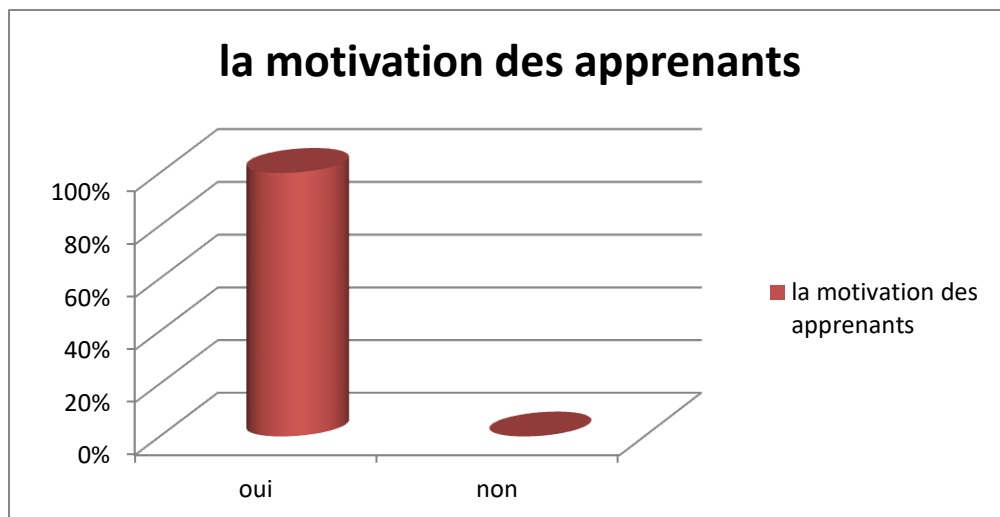
D'après ces réponses nous concluons que les élèves de la 3<sup>ème</sup> année primaire rencontrent différentes difficultés : au niveau du processus de compréhension (la compréhension orale/ la compréhension de l'écrit) des difficultés dans la mémorisation et l'expression de plus, la démotivation a été jugé par les enseignants en tant que difficulté principale et majeure rencontrée lors de l'apprentissage.

### **Question n : 06**

L'apprenant est il motivé par l'utilisation de l'image ?

### **Tableau n : 06**

<b>Les réponses</b>	<b>Nombre de réponses</b>	<b>Pourcentage</b>
<b>Oui</b>	10	100 %
<b>Non</b>	00	00%



### Commentaire

Nous avons enregistré 100% des enseignants ont répondu que l'exploitation de l'image motive l'apprenant et 00% ont répondu par non. Nous concluons que la démotivation est parmi les principaux obstacles qui entravent l'apprentissage des élèves mais l'image a la capacité de résoudre ce problème car elle permet de :

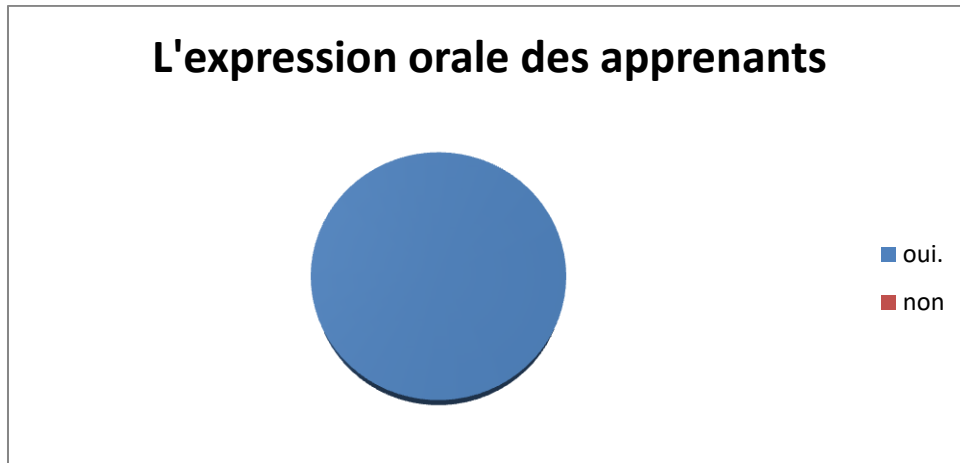
-Attirer l'attention de l'élève et lui donne une charge affective ce qui contribue à l'activation des zones du plaisir dans le cerveau ça veut dire qu'elle a affecté positivement sur la psychologie de l'enfant ce qui rend l'apprenant plus satisfait, plus actif et intéressé par la leçon, ainsi plus motivé .Selon VIALON, v (2002) affirme que : (...) L'image joue également sur l'humeur qui est un facteur de motivation et sur les implicites vus comme déclencher d'expression »

### Question n : 07

L'image favorise- t- elle l'expression orale des élèves ?

### Tableau n : 07

Les réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	100%
Non	00	00%



**Commentaire :**

Les résultats étaient comme suivant :

100% des enseignants ont répondu par oui et 00% ont répondu par non, ce qui confirme que l'image favorise l'expression orale individuel ou collective.

L'enseignant affiche sur le tableau des images sans textes après, il pose des questions sur le contenu des images, dans ce cas l'apprenant fait un appel à son imagination pour prendre la parole et s'exprimer par conséquent: l'image provoque la prise de parole et incite l'apprenant à s'exprimer avec plaisir, elle a la capacité de déclencher l'envie de parler, Selon (Daniel, 1975): «... Dans beaucoup d'institution scolaires et notamment les écoles à travers le monde, l'image a été utilisé de tout temps pour faire parler les apprenants »

**Question n : 08**

Quel rôle joue l'image dans la compréhension ?

Les réponses des enseignants étaient comme suivant :

<b>Enseignant 01</b>	Assurer un haut niveau d'attention
<b>Enseignant 02</b>	Contribue à activer le processus de perception de mémoire
<b>Enseignant 03</b>	Développer l'imagination des élèves pour encourager la compréhension orale des apprenants
<b>Enseignant 04</b>	Le décodage et la compréhension du sens
<b>Enseignant 05</b>	Elle véhicule le sens aux apprenants (porteuse de sens)
<b>Enseignant 06</b>	Donner une idée générale sur le thème
<b>Enseignant 07</b>	Expliquer des mots, des notions qui étaient inconnus pour l'élève
<b>Enseignant 08</b>	Construire des hypothèses sur le sens du texte

**Commentaire :**

À travers les réponses recueillies nous pouvons dire que l'image est un support efficace aide l'apprenant dans la compréhension des textes écrits elle permet d'accéder rapidement au sens linguistique et montrer des choses que le texte est incapable de montrer. Selon Béguin- VERBRUGGE, A, et KOVACS, S, « l'image, elle peut déjà donne des tas de renseignement et puis après, en lisant aussi à l'intérieur du livre, ça permet de compléter les renseignements ».

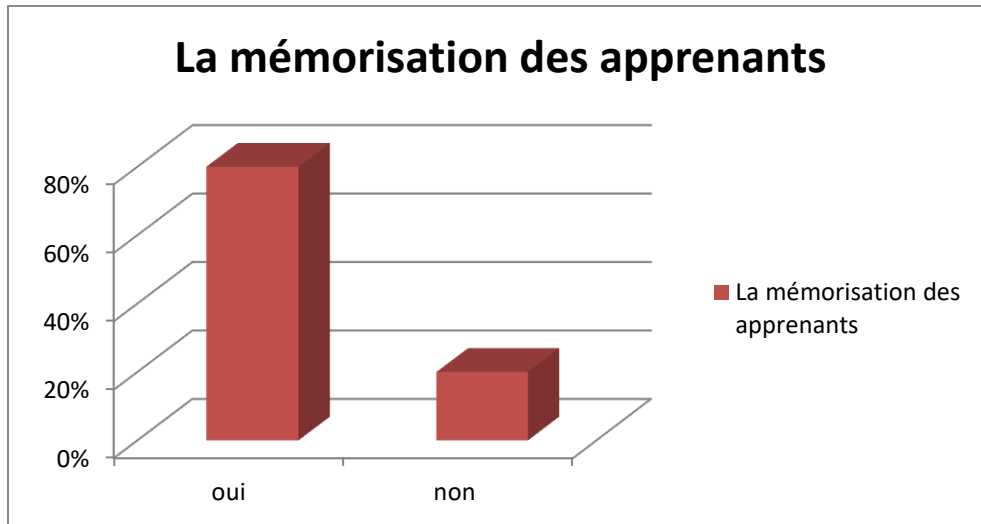
De plus, elle favorise la compréhension orale des apprenants dans une langue étrangère

**Question n : 09**

Est-ce que l'image aide l'apprenant à mémoriser les connaissances ?

**Tableau n : 09**

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	08	80%
non	02	20 %



**Commentaire :**

D'après ces réponses on remarque que l'avis des enseignants se divise en deux propositions : la plupart des enseignants (80%) ont affirmé que l'image a un rôle très nécessaire dans la mémorisation des connaissances, ce qui montre que l'apprenant retient facilement ce qu'il voit mieux ce qu'il lit et lorsqu'il revoit le support imagé la mémoire restaure ses connaissances linguistique car l'image reste dans la mémoire visuelle de l'enfant et lui aide à se souvenir de ce qu'il apprend auparavant. Selon Florès (1974) : « l'image représente un point de départ et une sorte de mobilisation des processus de la mémorisation »

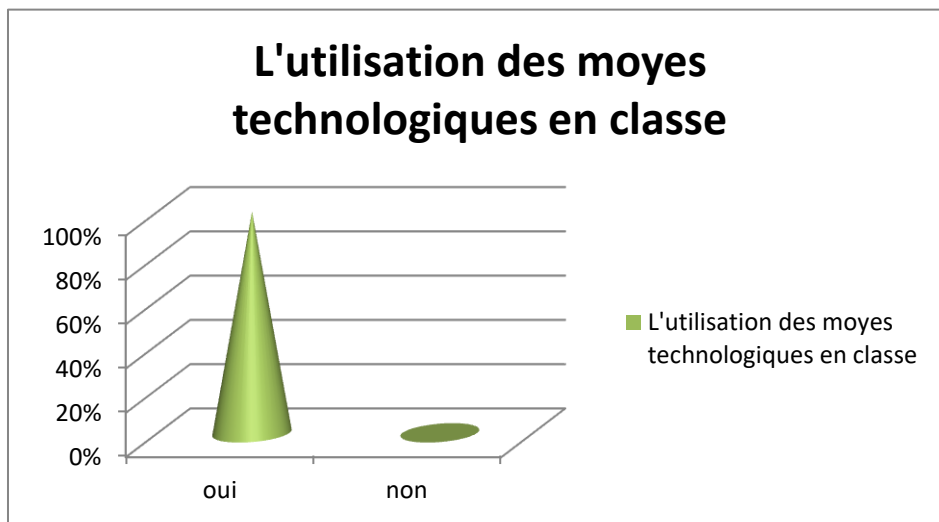
En revanche, les autres enseignants (20%) ont répondu par « Non » ont affirmé que la mémorisation est un processus difficile qui nécessite l'attention et la concentration et ces deux dernière parmi les principaux problèmes qui rencontrent un élève pendant la leçon

### Question n : 10

Lors de l'exploitation de l'image dans vos classes voulez vous utiliser des moyens technologiques modernes ?

Tableau n : 10

Les réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	100%
Non	00	00%



### Commentaire :

Comme l'indique le tableau au-dessus 100%des enseignants veulent utiliser des moyens technologiques modernes au sein de la classe car la génération actuelle est habituée à la consommation des images et surtout les images animés et numériques comme la télévision...c'est pourquoi les enseignants préfèrent l'utilisation des nouvelles technologies telle que le data show, l'ordinateur... avec la stratégie d'intégration des supports iconiques en classe ... ce sont des sources d'information utiles permettent d'avancer dans le domaine d'enseignement

## **Conclusion :**

D'après les résultats que nous avons obtenus on peut dire que l'image joue un grand rôle sur le plant cognitif et affectif de l'apprenant. En effet l'image affecte positivement sur la psychologie et l'humeur, l'esprit et la pensée....

Le support iconique a une puissance et potentialité de faciliter les processus les plus importants de la réussite (la compréhension, la mémorisation, L'expression...) et le pouvoir de susciter l'intérêt, et une capacité à encourager l'apprenant tous cela grâce à ses caractéristiques : esthétiques (décoratif et attrayant) et ses fonctions : explicative, narrative ou argumentative...

Finalement, à partir ces résultats, on dit que le rôle de l'image est nécessaire dans le manuel de la 3<sup>ème</sup> année primaire et sa place est privilégiée dans l'enseignement/ Apprentissage du FLE

## Conclusion générale

## **Conclusion générale :**

Dans notre sujet de recherche : « le rôle de l'image dans le manuel scolaire du français au cycle primaire, particulièrement en classe de 3<sup>ème</sup> année primaire, nous avons montré l'importance de ce support visuel dans l'acquisition d'une langue étrangère et son effet que peut jouer sur les apprenants et leur apprentissage.

Pour répondre à notre problématique qui est : que pensent les enseignants de la 3<sup>ème</sup> année primaire sur l'utilisation de l'image en classe de FLE ? et les questions secondaires : Peut-on considérer l'image comme un moyen de motivation ? Quel est l'impact de l'image sur la compréhension ? Nous avons introduit un développement théorique dans lequel nous avons abordé les principaux concepts nécessaires au développement de notre recherche, nous avons introduit trois chapitres :

Dans le premier chapitre nous avons essayé de faire une description du manuel scolaire, nous avons fait une présentation de sa structure ( l'organisation des projets, les séquences, les rubriques...) ensuite nous sommes passés à l'importance des illustrations employées et nous avons donné des exemples sur l'exploitation de l'image dans ce livre après cette description nous avons remarqué que l'image garde une part essentielle dans le manuel : elle existe dans toutes les activités de l'oral et de l'écrit pour des fins pédagogiques : pour faciliter la compréhension aux élèves, assurer une excellente mémorisation rapide et immédiate, aide à acquérir des compétences langagières pour s'exprimer, améliorer et agir l'apprentissage, elle est un outil de motivation suscite l'intérêt de l'apprenant et le rend plus performant et l'apprentissage plus attrayant

Après ces spécificités nous pouvons dire que l'image a pu assurer sa place comme un bon support didactique que doit utiliser dans le manuel scolaire pour améliorer l'enseignement/ apprentissage du FLE

Le deuxième chapitre : est consacré à l'image, ses types et fonctions, après nous avons mis l'accent sur l'image en pédagogie

Dans le troisième chapitre (la partie pratique) nous avons élaboré un questionnaire destiné aux enseignants du FLE de cycle primaire pour recueillir des informations et

leurs points de vue professionnels sur notre sujet de recherche afin d'analyser les résultats obtenus par la suite.

A travers les résultats obtenus nous avons conclu que les enseignants considèrent l'image comme un appui efficace dans l'explication des contenus linguistique et une source d'interprétation qui facilite leur travail, ils utilisent ce support dans toutes sortes d'activités pour créer des situations d'apprentissage dans les quelles l'apprenant apprend son cours d'une manière efficace et rapide et surtout dans un climat de détente et jouissance car les petits apprenants aiment tout ce qui est beau, colorer, attrayant, enfantin

Après l'analyse des résultats obtenus et les spécificités de l'image que nous avons vu dans notre cadre théorique, nous avons pu répondre à notre problématique de recherche, et confirmer notre hypothèse de départ mentionné dans notre introduction qui s'appuie sur l'idée que l'image est un bon support didactique dans l'enseignement/ apprentissage du FLE et l'un des axes principaux visant à faciliter ce processus

Enfin, l'enfant vit dans un monde plein de bonheur, de joie et d'imagination, l'image c'est le lien direct qui relie entre ce monde merveilleux dans lequel évolue l'apprenant et l'amélioration de son apprentissage donc cet outil est constitué un bon support visuel capable d'influencer les apprenant à apprendre et produire en même temps, par conséquent il est nécessaire et obligatoire l'usage de l'image dans les manuels scolaires des langues étrangères au primaires.

Nous avons conclu notre travail de recherche avec l'idée que pour susciter l'apprentissage du FLE et garantir une bonne motivation de la part de l'apprenant, il vaut mieux utiliser les méthodes de la transmission du savoir pendant le cours car nous vivons dans un monde de l'audiovisuel qui nécessite l'intégration des nouvelles technologies au sein de nos classes.

Nous espérons que notre travail traite le sujet de « le rôle de l'image dans le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire » de manière claire et concise et montrer l'effet positive de ce support visuel dans l'apprentissage du français

# Bibliographie

## **Les ouvrages :**

- \_ Bruno, D, Imaginaire et pédagogie, Toulouse, Privat, 1992
- \_ Béguin-Verbrugge, A, et Kovacs, S, le chien et l'écran : culture informationnelle et premiers apprentissage documentaire, Lavoisier
- \_ Christine, T, la classe de langue, Paris, clé international, 1994
- \_ Garric, N, et Galas, F, introduction à la pragmatique. Ed. Hachette, paris cedex, 2007
- \_ Viallon, v, image et apprentissage : le discours de l'image en didactique des langues, paris, l'harmattan, 2002
- \_ Michel, T, le professeur et les images, 1966

## **Dictionnaire :**

- CUQ, dictionnaire de français langue étrangère et seconde, paris, 2003
- Dictionnaire de didactiques des langues, paris, 1976
- Daniel, M, le robert de proche, Paris, 2004
- Filippine, H, dictionnaire de la bande dessinée, Paris, 1989
- Jean pierre ROBERT, dictionnaire pratique de didactique, France, 2008
- Larousse : dictionnaire illustré, France, 1998
- Larousse illustré, Paris, 1999
- Le petit robert, Paris, 1933
- Le petit Larousse, version CD-ROM, 2004
- Le petit Larousse illustré, Paris, 2012

## **Les sites:**

\_ Ahmane, N, rôle de l'image dans l'apprentissage des mots en langues française, cas de la 4<sup>ème</sup> année fondamentale, école ABDELAZIZE, Med SAID. EL MADHER, mémoire de magistère, université de Batna, 2007

Disponible en ligne sur :

[File://C:/Users/microbox/downloads/le%20AHMANE%NEDJOUA%\(1\).PDF](File://C:/Users/microbox/downloads/le%20AHMANE%NEDJOUA%(1).PDF).

\_ Jacobson cité par D. PERAYA, Diapositif de communication pédagogique : Les para textes dans le manuel scolaire, Google. Fr

\_ <http://www.étudier.com>

\_ <https://abandedessinee.jimdofree.comhttps://fr.m.wikipedia.org>

\_ <http://figuredart.com>

\_ <https://www.lasertec.fr>.

\_ <http://mediacim2013.wordpress.com>

\_ <http://agore.qc.cd>

\_ <http://Philippmegne.com/atelier-galerie/quest-ce-que-la-gravure/>

## **Document pédagogique :**

Le manuel scolaire du français de la 3<sup>ème</sup> année primaire

## **Thèses et mémoires consultés**

Mémoire de magister « rôle de l'image dans l'apprentissage des mots, université de Batna 2006\_2007

## **Annexes:**

Ce questionnaire est destiné aux enseignants (es) de la langue française au cycle primaire, il s'inscrit dans le cadre de la réalisation de notre mémoire. Vous êtes priés de bien vouloir remplir ce questionnaire et merci pour votre collaboration.

Sexe : femme

Âge : 40 ans

Années d'expériences dans l'enseignement : 17

Question 01 :

Pensez-vous que l'utilisation de l'image est un bon support pour l'enseignement/apprentissage du FLE ?

Oui X

Non

Question 02 :

Voyez vous qu'une place importante a été accordé à l'image dans les nouveaux programmes ?

Oui X

Non

Question 03 :

La place qui occupe l'image dans le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire est :

Importante

Peu importante

Très importante X

Question 04 :

Dans quel type d'activité l'image est elle utilisée ?

Les activités de l'écrit X

\_ Les activités de l'oral

Question 05 :

Quels sont les difficultés rencontrées par les élèves de la 3<sup>ème</sup> année primaire dans leur apprentissage du français ?

..... L'incapacité à construire des hypothèses .....  
..... sur le sens du texte .....  
.....

Question 06 :

L'apprenant est-il motivé par l'exploitation de l'image ?

\_ Oui

\_ Non

Question 07 :

L'image favorise-t-elle l'expression orale des apprenants ?

\_ Oui

\_ Non

Question 08 :

Quel rôle joue l'image dans la compréhension ?

..... Développer l'imagination des apprenants pour encourager .....  
..... la compréhension orale .....  
.....

Question n 09 :

Est-ce que l'image aide l'apprenant à mémoriser les connaissances ?

\_ Oui

\_ Non

Question n 10 :

Lors de l'exploitation de l'image dans vos classes voulez-vous utiliser d'autres moyens techniques modernes ?

Oui

Non

Ce questionnaire est destiné aux enseignants (es) de la langue française au cycle primaire, il s'inscrit dans le cadre de la réalisation de notre mémoire. Vous êtes priés de bien vouloir remplir ce questionnaire et merci pour votre collaboration.

Sexe : *homme*

Âge : *50*

Années d'expériences dans l'enseignement : *27*

Question 01 :

Pensez-vous que l'utilisation de l'image est un bon support pour l'enseignement/apprentissage du FLE ?

Oui

Non

Question 02 :

Voyez vous qu'une place importante a été accordé à l'image dans les nouveaux programmes ?

Oui

Non

Question 03 :

La place qui occupe l'image dans le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire est :

Importante

Peu importante

Très importante

Question 04 :

Dans quel type d'activité l'image est elle utilisée ?

Les activités de l'écrit

\_ Les activités de l'oral

Question 05 :

Quels sont les difficultés rencontrées par les élèves de la 3<sup>ème</sup> année primaire dans leur apprentissage du français ?

Des difficultés à comprendre le contenu  
linguistique du texte.

Question 06 :

L'apprenant est-il motivé par l'exploitation de l'image ?

\_ Oui

\_ Non

Question 07 :

L'image favorise-t-elle l'expression orale des apprenants ?

\_ Oui

\_ Non

Question 08 :

Quel rôle joue l'image dans la compréhension ?

L'enseignant utilise l'image pour expliquer  
un mot, des notions ... etc.

Question n 09 :

Est-ce que l'image aide l'apprenant à mémoriser les connaissances ?

\_ Oui

\_ Non

Question n 10 :

Lors de l'exploitation de l'image dans vos classes voulez-vous utiliser d'autres moyens techniques modernes ?

Oui

Non

Ce questionnaire est destiné aux enseignants (es) de la langue française au cycle primaire, il s'inscrit dans le cadre de la réalisation de notre mémoire. Vous êtes priés de bien vouloir remplir ce questionnaire et merci pour votre collaboration.

Sexe : homme

Âge : 40

Années d'expériences dans l'enseignement : 17

**Question 01 :**

Pensez-vous que l'utilisation de l'image est un bon support pour l'enseignement/apprentissage du FLE ?

Oui

Non

**Question 02 :**

Voyez vous qu'une place importante a été accordé à l'image dans les nouveaux programmes ?

Oui

Non

**Question 03 :**

La place qui occupe l'image dans le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année primaire est :

Importante

Peu importante

Très importante

**Question 04 :**

Dans quel type d'activité l'image est elle utilisée ?

Les activités de l'écrit

\_ Les activités de l'oral

Question 05 :

Quels sont les difficultés rencontrées par les élèves de la 3<sup>ème</sup> année primaire dans leur apprentissage du français ?

des difficultés à mémoriser les connaissances  
enseignées

Question 06 :

L'apprenant est-il motivé par l'exploitation de l'image ?

\_ Oui

\_ Non

Question 07 :

L'image favorise-t-elle l'expression orale des apprenants ?

\_ Oui

\_ Non

Question 08 :

Quel rôle joue l'image dans la compréhension ?

L'image a un rôle bénéfique sur la construction  
d'hypothèses de sens pour la compréhension des textes.

Question n 09 :

Est-ce que l'image aide l'apprenant à mémoriser les connaissances ?

\_ Oui

\_ Non

Question n 10 :

Lors de l'exploitation de l'image dans vos classes voulez-vous utiliser d'autres moyens techniques modernes ?

Oui

Non

